

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015**  
**RIEPILOGATIVO IN EURO**

**RIEPILOGO GENERALE**

<b>SALDO INIZIALE</b>	<b>30.002,890</b>
<b>TOTALE ENTRATE</b>	<b>369.918,558</b>
<b>TOTALE USCITE</b>	<b>352.493,065</b>
<b>AVANZO/DISAVANZO FINALE</b>	<b>47.428,383</b>

**IL DIRETTORE**

**Angelo Gioe'**

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015**  
**RIEPILOGATIVO IN EURO**

Saldo iniziale attivo nella valuta EURO	30.002,890
---	------------

**ENTRATE**

<b>Titolo I</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano</b>	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	6.000,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	202.000,000
I.99	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
<b>Totale Titolo I</b>		<b>208.000,000</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati</b>	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	2.147,129
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	13.972,901
II.99	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
<b>Totale Titolo II</b>		<b>16.120,030</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Entrate diverse</b>	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi (gestione diretta)	0,000
III.03	Corrispettivo corsi (gestione indiretta)	10.415,286
III.04	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.05	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	8.346,477
III.06	Vendita di servizi	0,000
III.07	Interessi bancari attivi	8,552
III.08	Concessione spazi in locazione	0,000
III.09	Esami di certificazione	1.040,000
III.10	Rimborsi IVA	0,000
III.99	Altre entrate diverse	6.178,082
<b>Totale Titolo III</b>		<b>25.988,397</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Entrate in conto capitale</b>	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.99	Altre entrate in c/capitale	0,000
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Anticipazioni e partite di giro</b>	
-----------------	--	--

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015**  
**RIEPILOGATIVO IN EURO**

<b>V.01</b> Anticipazioni dal Fondo Scorta	<b>0,000</b>
<b>V.02</b> Anticipazioni da Altre Fonti	<b>0,000</b>
<b>V.03</b> Ritenute d'acconto	<b>0,000</b>
<b>V.04</b> Conversioni valutarie	<b>112.710,131</b>
<b>V.05</b> Finanziamenti comunitari	<b>0,000</b>
<b>V.06</b> Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana	<b>4.000,000</b>
<b>V.07</b> Contributi per formazione e aggiornamento docenti lingua italiana	<b>0,000</b>
<b>V.08</b> Contributi per acquisto di materiale didattico lingua italiana	<b>0,000</b>
<b>V.09</b> Premi e contributi per traduzione opere italiane in altre lingue	<b>3.100,000</b>
<b>V.99</b> Partite di giro	<b>0,000</b>
<b>Totale Titolo V</b>	<b>119.810,131</b>

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015**  
**RIEPILOGATIVO IN EURO**

Saldo iniziale passivo nella valuta EURO	0,000
--	-------

**USCITE**

<b>Titolo I</b>	<b>Spese di personale</b>	
I.01	Compensi a personale a contratto	0,000
I.02	Compensi per contratti d'opera	25.297,080
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	1.093,084
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Personale da società interinale (corsi)	0,000
I.07	Altro personale da società interinale	0,000
I.99	Altre spese di personale	0,000
<b>Totale Titolo I</b>		<b>26.390,164</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Spese di funzionamento</b>	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	1.962,876
II.02	Cancelleria	421,539
II.03	Illuminazione e riscaldamento	0,000
II.04	Pulizia locali	3.747,720
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	1.571,598
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	968,156
II.07	Affitto locali	35.000,000
II.08	Manutenzioni	413,810
II.09	Trasporti	2.051,297
II.10	Premi assicurativi diversi	65,507
II.11	Spese amministrative varie	902,404
II.12	Libri	4.775,870
II.13	Audiovisivi	0,000
II.14	Abbonamenti	470,962
II.15	Restituzione rette corsi	0,000
II.16	Noleggio attrezzature	0,000
II.99	Altre spese di funzionamento	0,000
<b>Totale Titolo II</b>		<b>52.351,739</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Spese promozionali</b>	
III.01	Manifestazioni culturali	147.156,207

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015**  
**RIEPILOGATIVO IN EURO**

<b>III.02</b> Pubblicazioni	0,000
<b>III.03</b> Pubblicità	0,000
<b>III.04</b> Traduzione articoli	0,000
<b>III.05</b> Viaggi di servizio	2.481,145
<b>III.06</b> Convenzioni varie	980,000
<b>III.99</b> Altre spese promozionali	0,000
<b>Totale Titolo III</b>	<b>150.617,352</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Spese in conto capitale</b>	
<b>IV.01</b> Attrezzature		0,000
<b>IV.02</b> Arredamento		0,000
<b>IV.03</b> Automezzi		0,000
<b>IV.99</b> Altre spese in c/capitale		0,000
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Fondo di riserva e adeguamento del Fondo scorta</b>	
<b>V.01</b> Fondo di riserva		0,000
<b>V.02</b> Adeguamento del Fondo scorta		0,000
<b>Totale Titolo V</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo VI</b>	<b>Estinzione di anticipazioni e partite di giro</b>	
<b>VI.01</b> Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
<b>VI.02</b> Restituzione di altre anticipazioni		0,000
<b>VI.03</b> Ritenute d'acconto		0,000
<b>VI.04</b> Conversioni valutarie		116.033,810
<b>VI.05</b> Finanziamenti comunitari		0,000
<b>VI.06</b> Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana		4.000,000
<b>VI.07</b> Contributi per formazione e aggiornamento docenti lingua italiana		0,000
<b>VI.08</b> Contributi per acquisto di materiale didattico lingua italiana		0,000
<b>VI.09</b> Premi e contributi per traduzione libri italiani		3.100,000
<b>VI.99</b> Partite di giro		0,000
<b>Totale Titolo VI</b>		<b>123.133,810</b>

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015**  
**RIEPILOGATIVO IN EURO**

**TASSI DI CAMBIO**

Valuta	Tasso
EUR	1,000000
KRW	1.280,780000

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015**  
**VALUTA EUR**

**RIEPILOGO GENERALE**

<b>SALDO INIZIALE</b>	<b>30.002,890</b>
<b>TOTALE ENTRATE</b>	<b>221.540,070</b>
<b>TOTALE USCITE</b>	<b>204.114,590</b>
<b>AVANZO/DISAVANZO FINALE</b>	<b>47.428,370</b>

**IL DIRETTORE**

**Angelo Gioe'**

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015**  
**VALUTA EUR**

Saldo iniziale attivo nella valuta EUR	30.002,890
--	------------

**ENTRATE**

<b>Titolo I</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano</b>	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	6.000,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	202.000,000
I.99	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
<b>Totale Titolo I</b>		<b>208.000,000</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati</b>	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	5.400,000
II.99	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
<b>Totale Titolo II</b>		<b>5.400,000</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Entrate diverse</b>	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi (gestione diretta)	0,000
III.03	Corrispettivo corsi (gestione indiretta)	0,000
III.04	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.05	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,000
III.06	Vendita di servizi	0,000
III.07	Interessi bancari attivi	0,070
III.08	Concessione spazi in locazione	0,000
III.09	Esami di certificazione	1.040,000
III.10	Rimborsi IVA	0,000
III.99	Altre entrate diverse	0,000
<b>Totale Titolo III</b>		<b>1.040,070</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Entrate in conto capitale</b>	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.99	Altre entrate in c/capitale	0,000
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Anticipazioni e partite di giro</b>	
-----------------	--	--



**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015**  
**VALUTA EUR**

<b>V.01</b> Anticipazioni dal Fondo Scorta	<b>0,000</b>
<b>V.02</b> Anticipazioni da Altre Fonti	<b>0,000</b>
<b>V.03</b> Ritenute d'acconto	<b>0,000</b>
<b>V.04</b> Conversioni valutarie	<b>0,000</b>
<b>V.05</b> Finanziamenti comunitari	<b>0,000</b>
<b>V.06</b> Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana	<b>4.000,000</b>
<b>V.07</b> Contributi per formazione e aggiornamento docenti lingua italiana	<b>0,000</b>
<b>V.08</b> Contributi per acquisto di materiale didattico lingua italiana	<b>0,000</b>
<b>V.09</b> Premi e contributi per traduzione opere italiane in altre lingue	<b>3.100,000</b>
<b>V.99</b> Partite di giro	<b>0,000</b>
<b>Totale Titolo V</b>	<b>7.100,000</b>

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015**  
**VALUTA EUR**

Saldo iniziale passivo nella valuta EUR	0,000
---	-------

**USCITE**

<b>Titolo I</b>	<b>Spese di personale</b>	
I.01	Compensi a personale a contratto	0,000
I.02	Compensi per contratti d'opera	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Personale da società interinale (corsi)	0,000
I.07	Altro personale da società interinale	0,000
I.99	Altre spese di personale	0,000
<b>Totale Titolo I</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Spese di funzionamento</b>	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	0,000
II.02	Cancelleria	0,000
II.03	Illuminazione e riscaldamento	0,000
II.04	Pulizia locali	0,000
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	490,000
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	0,000
II.07	Affitto locali	35.000,000
II.08	Manutenzioni	0,000
II.09	Trasporti	0,000
II.10	Premi assicurativi diversi	0,000
II.11	Spese amministrative varie	0,000
II.12	Libri	4.775,870
II.13	Audiovisivi	0,000
II.14	Abbonamenti	0,000
II.15	Restituzione rette corsi	0,000
II.16	Noleggio attrezzature	0,000
II.99	Altre spese di funzionamento	0,000
<b>Totale Titolo II</b>		<b>40.265,870</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Spese promozionali</b>	
III.01	Manifestazioni culturali	39.734,910

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015**  
**VALUTA EUR**

<b>III.02</b>	Pubblicazioni	0,000
<b>III.03</b>	Pubblicità	0,000
<b>III.04</b>	Traduzione articoli	0,000
<b>III.05</b>	Viaggi di servizio	0,000
<b>III.06</b>	Convenzioni varie	980,000
<b>III.99</b>	Altre spese promozionali	0,000
<b>Totale Titolo III</b>		<b>40.714,910</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Spese in conto capitale</b>	
<b>IV.01</b>	Attrezzature	0,000
<b>IV.02</b>	Arredamento	0,000
<b>IV.03</b>	Automezzi	0,000
<b>IV.99</b>	Altre spese in c/capitale	0,000
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Fondo di riserva e adeguamento del Fondo scorta</b>	
<b>V.01</b>	Fondo di riserva	0,000
<b>V.02</b>	Adeguamento del Fondo scorta	0,000
<b>Totale Titolo V</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo VI</b>	<b>Estinzione di anticipazioni e partite di giro</b>	
<b>VI.01</b>	Ricostituzione del Fondo Scorta	0,000
<b>VI.02</b>	Restituzione di altre anticipazioni	0,000
<b>VI.03</b>	Ritenute d'acconto	0,000
<b>VI.04</b>	Conversioni valutarie	116.033,810
<b>VI.05</b>	Finanziamenti comunitari	0,000
<b>VI.06</b>	Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana	4.000,000
<b>VI.07</b>	Contributi per formazione e aggiornamento docenti lingua italiana	0,000
<b>VI.08</b>	Contributi per acquisto di materiale didattico lingua italiana	0,000
<b>VI.09</b>	Premi e contributi per traduzione libri italiani	3.100,000
<b>VI.99</b>	Partite di giro	0,000
<b>Totale Titolo VI</b>		<b>123.133,810</b>

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015**  
**VALUTA KRW**

**RIEPILOGO GENERALE**

<b>SALDO INIZIALE</b>	<b>0,000</b>
<b>TOTALE ENTRATE</b>	<b>190.040.199,00</b> <b>0</b>
<b>TOTALE USCITE</b>	<b>190.040.199,00</b> <b>0</b>
<b>AVANZO/DISAVANZO FINALE</b>	<b>0,000</b>

**IL DIRETTORE**

**Angelo Gioe'**

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015**  
**VALUTA KRW**

Saldo iniziale attivo nella valuta KRW	0,000
--	-------

**ENTRATE**

<b>Titolo I</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano</b>	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	0,000
I.99	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
<b>Totale Titolo I</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati</b>	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	2.750.000,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	10.980.000,000
II.99	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
<b>Totale Titolo II</b>		<b>13.730.000,000</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Entrate diverse</b>	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi (gestione diretta)	0,000
III.03	Corrispettivo corsi (gestione indiretta)	13.339.690,000
III.04	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.05	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	10.690.000,000
III.06	Vendita di servizi	0,000
III.07	Interessi bancari attivi	10.864,000
III.08	Concessione spazi in locazione	0,000
III.09	Esami di certificazione	0,000
III.10	Rimborsi IVA	0,000
III.99	Altre entrate diverse	7.912.763,000
<b>Totale Titolo III</b>		<b>31.953.317,000</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Entrate in conto capitale</b>	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.99	Altre entrate in c/capitale	0,000
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Anticipazioni e partite di giro</b>	
-----------------	--	--

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015**  
**VALUTA KRW**

<b>V.01</b> Anticipazioni dal Fondo Scorta	<b>0,000</b>
<b>V.02</b> Anticipazioni da Altre Fonti	<b>0,000</b>
<b>V.03</b> Ritenute d'acconto	<b>0,000</b>
<b>V.04</b> Conversioni valutarie	<b>144.356.882,000</b>
<b>V.05</b> Finanziamenti comunitari	<b>0,000</b>
<b>V.06</b> Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana	<b>0,000</b>
<b>V.07</b> Contributi per formazione e aggiornamento docenti lingua italiana	<b>0,000</b>
<b>V.08</b> Contributi per acquisto di materiale didattico lingua italiana	<b>0,000</b>
<b>V.09</b> Premi e contributi per traduzione opere italiane in altre lingue	<b>0,000</b>
<b>V.99</b> Partite di giro	<b>0,000</b>
<b>Totale Titolo V</b>	<b>144.356.882,000</b>

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015**  
**VALUTA KRW**

Saldo iniziale passivo nella valuta KRW	0,000
---	-------

**USCITE**

<b>Titolo I</b>	<b>Spese di personale</b>	
I.01	Compensi a personale a contratto	0,000
I.02	Compensi per contratti d'opera	32.400.000,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	1.400.000,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Personale da società interinale (corsi)	0,000
I.07	Altro personale da società interinale	0,000
I.99	Altre spese di personale	0,000
<b>Totale Titolo I</b>		<b>33.800.000,000</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Spese di funzionamento</b>	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	2.514.016,000
II.02	Cancelleria	539.900,000
II.03	Illuminazione e riscaldamento	0,000
II.04	Pulizia locali	4.800.000,000
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	1.385.290,000
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	1.240.000,000
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	530.000,000
II.09	Trasporti	2.627.260,000
II.10	Premi assicurativi diversi	83.900,000
II.11	Spese amministrative varie	1.155.781,000
II.12	Libri	0,000
II.13	Audiovisivi	0,000
II.14	Abbonamenti	603.200,000
II.15	Restituzione rette corsi	0,000
II.16	Noleggio attrezzature	0,000
II.99	Altre spese di funzionamento	0,000
<b>Totale Titolo II</b>		<b>15.479.347,000</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Spese promozionali</b>	
III.01	Manifestazioni culturali	137.583.052,000

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015**  
**VALUTA KRW**

<b>III.02</b> Pubblicazioni	0,000
<b>III.03</b> Pubblicità	0,000
<b>III.04</b> Traduzione articoli	0,000
<b>III.05</b> Viaggi di servizio	3.177.800,000
<b>III.06</b> Convenzioni varie	0,000
<b>III.99</b> Altre spese promozionali	0,000
<b>Totale Titolo III</b>	<b>140.760.852,000</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Spese in conto capitale</b>	
<b>IV.01</b> Attrezzature		0,000
<b>IV.02</b> Arredamento		0,000
<b>IV.03</b> Automezzi		0,000
<b>IV.99</b> Altre spese in c/capitale		0,000
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Fondo di riserva e adeguamento del Fondo scorta</b>	
<b>V.01</b> Fondo di riserva		0,000
<b>V.02</b> Adeguamento del Fondo scorta		0,000
<b>Totale Titolo V</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo VI</b>	<b>Estinzione di anticipazioni e partite di giro</b>	
<b>VI.01</b> Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
<b>VI.02</b> Restituzione di altre anticipazioni		0,000
<b>VI.03</b> Ritenute d'acconto		0,000
<b>VI.04</b> Conversioni valutarie		0,000
<b>VI.05</b> Finanziamenti comunitari		0,000
<b>VI.06</b> Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana		0,000
<b>VI.07</b> Contributi per formazione e aggiornamento docenti lingua italiana		0,000
<b>VI.08</b> Contributi per acquisto di materiale didattico lingua italiana		0,000
<b>VI.09</b> Premi e contributi per traduzione libri italiani		0,000
<b>VI.99</b> Partite di giro		0,000
<b>Totale Titolo VI</b>		<b>0,000</b>



ENTRATE

**Avanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente**

Avanzo di cassa al 31 dicembre 2014

***Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano***

**I.01 Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente**

Integrazione della dotazione finanziaria del MAE sul cap. 2761/2014

**I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente**

Dotazione finanziaria del MAE sul cap. 2761/2015

***Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati***

**II.01 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani**

Sponsorizzazione del Sig. Pietro Braguglia per la pubblicazione di libro 'In bocca al lupo' di Fabian Negrin in coreano in occasione della Fiera Internazionale del Libro 2015.

**II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali**

Sponsorizzazione di Korean Publishers Association per l'invito di 4 scrittori italiani in occasione della Fiera del libro 2015 (pagamento biglietto aereo), sponsorizzazione di Korean Association of Cinematheques per pagamento parziale dei diritti per proiezioni di 8 film in occasione della retrospettiva su Luchino Visconti.

***Titolo III: Entrate diverse***

**III.03 Corrispettivo corsi (gestione indiretta)**

Iscrizione ai corsi: la somma iscritta per complessivi 10.417,32 (=13.339.690 Won) rappresenta i proventi dei corsi introitati dall'Istituto, tenuto conto di quanto previsto dalla convenzione con l'Università Sogang del 14 febbraio 1997 prot. N. 093/97-A/2/a.

**III.05 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo**

La somma di Euro 8.348,11 (=10.690.000 Won) riguarda i proventi relativi alla vendita dei volumi "QUI ITALIA" per gli studenti d'italiano dei corsi presso Sogang University.

**III.07 Interessi bancari attivi**

Interessi bancari attivi sul conto n. 081-13-08694-8 (conto in Won) e sul conto n. 081-JSD-101349-7 (conto in Euro).

**III.09 Esami di certificazione**

Tasse d'iscrizione all'esame CELI in collaborazione con l'Università per Stranieri di Perugia.

**III.99 Altre entrate diverse**

Rimborso per l'annullamento di biglietti aerei (declino da parte di Laura Bispuri per motivi personali; e rinvio dell'evento fieristico Seoul International Book Fair a causa di epidemia MERS); rimborso per premio assicurativo (declino da parte dell'illustratore Mattotti sostituito con l'illustratore Quarelo con conseguente diminuzione del valore assicurato).

***Titolo V: Anticipazioni e partite di giro***

**V.04 Conversioni valutarie**

Conversioni valutarie

**V.06 Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana**

Contributo ministeriale di 4.000 Euro sul cap. 2619-2/2015 per il Collegio di Musica dell'Università Nazionale di Seoul.

**V.09 Premi e contributi per traduzione opere italiane in altre lingue**

Contributi per la traduzione e pubblicazione dei libri italiani in coreano (Contributo di euro 2.500 per il libro "Opere I e II di Luigi Pirandello, contributo di euro 600 per il libro "I pesci non chiudono gli occhi" di Erri Le Luca).

**USCITE**

***Titolo I: Spese di personale***

**I.02 Compensi per contratti d'opera**

L'Istituto, in presenza di due sole unita' di personale a contratto, utilizza personale esterno con contratto d'opera o interinale, sia per la collaborazione all'organizzazione delle manifestazioni culturali sia per la gestione dei corsi di italiano.

**I.03 Compensi per consulenze di specialisti**

Spese di coordinamento, in qualita' di specialista, per i corsi d'italiano presso l'Universita' Sogang a gestione indiretta per il mese di gennaio e febbraio.

***Titolo II: Spese di funzionamento***

**II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche**

Somme per le spese postali, telefoniche locali e telegrafiche. Le telefonate internazionali sono effettuate tramite l'internet e ricadono sul II.05. E' stata cosi' ottenuta una notevole riduzione delle spese telefoniche.

**II.02 Cancelleria**

Minime spese per i materiali cancelleria.

**II.04 Pulizia locali**

Questo Istituto ha stipulato un contratto con la ditta Samkoo Development Co., Ltd. per il servizio di pulizia degli uffici. Il canone mensile ammonta a KRW 400.000.

**II.05 Spese telematiche e materiale informatico**

A seguito della disconnessione del sistema RIPA (come da messaggio ministeriale n. 0416629 del 25 novembre 2008), e' stato attivato un contratto con la ditta LG U Plus per il collegamento internet. Tale collegamento permette anche di effettuare le chiamate internazionali a basso costo.

**II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza**

L'Istituto e' dotato di sistema di sicurezza fornito dalla ditta CAPS che gestisce anche il sistema di verifica dell'orario di servizio del personale.

**II.07 Affitto locali**

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150**

**BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2015**

**NOTE ESPLICATIVE**

In base all'accordo allegato tra l'Ambasciata d'Italia in Corea e l'Istituto Italiano di Cultura di Seoul, questo Istituto versa un canone annuale di Euro 35.000 (trentacinquemila) in due rate anticipate al 1 gennaio e al 1 giugno.

**II.08 Manutenzioni**

Spese di riparazione dell'impianto telefonico e dei computer dell'ufficio.

**II.09 Trasporti**

Spese di trasporto (taxi, autobus, treno) effettuate dal personale dell'ufficio per motivi di servizio.

**II.10 Premi assicurativi diversi**

L'Istituto ha assicurato i visitatori dell'Istituto contro gli infortuni e ha assicurato inoltre i beni contro il rischio di incendio.

**II.11 Spese amministrative varie**

Spese bancarie e amministrative varie.

**II.12 Libri**

La spesa si riferisce all'acquisto del libro "Qui Italia", usato nei corsi di italiano presso l'Universita' Sogang. Gli incassi per le copie vendute sono inseriti al capitolo III.05) delle entrate.

**II.14 Abbonamenti**

L'Istituto ha due abbonamenti a giornali locali: Korea Times e Korea Herald.

**Titolo III: Spese promozionali**

**III.01 Manifestazioni culturali**

Somma di 147.289,17 Euro impiegata per le manifestazioni culturali di questo Istituto Italiano di Cultura di Seoul nell'anno 2015.

**III.05 Viaggi di servizio**

Acquisto di un biglietto aereo Seoul - Roma - Seoul per la partecipazione alla conferenza dei Direttori svoltasi dal 23-26 giugno presso il MAECI (Messaggio ministeriale n.0096405 del 6 maggio 2015) e di un biglietto ferroviario in visita Suncheon Picture Book Library per l'organizzazione di un Convegno sull'editoria e l'illustrazione per bambini.

**III.06 Convenzioni varie**

Tasse d'iscrizione all'esame CELI-Sessione giugno 2015 spettanti all'Universita' per Stranieri di Perugia e compenso per il commissario dell'esame CELI.

**Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro**

**VI.06 Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana**

Contributo ministeriale di 4.000 Euro sul cap. 2619-2/2015 per il Collegio di Musica dell'Università Nazionale di Seoul.

**VI.09 Premi e contributi per traduzione libri italiani**

Contributi per la traduzione e pubblicazione dei libri italiani in coreano (Contributo di euro 2.500 per il libro "Opere I e II di Luigi Pirandello, contributo di euro 600 per il libro "I pesci non chiudono gli occhi" di Erri Le Luca).

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150**  
**BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2015**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

**Premessa**

L'anno 2015 è stato caratterizzato da un fitto calendario di eventi culturali e di partecipazione alle Fiere e ai Festival più importanti della Corea, dove si è sempre cercato di assicurare una presenza italiana qualificata. La collaborazione con Enti locali, Fiere e Festival risulta essenziale nella programmazione perchè essa garantisce all'evento sicura visibilità, pubblico e presenza giornalistica. Riesce alquanto difficile invece poter organizzare degli eventi di settore concepiti dall'Istituto e realizzati in proprio per i costi proibitivi di spazi e di allestimento a fronte di risorse esigue.

**Obiettivi**

L'Istituto Italiano di Cultura di Seoul, disciplinato dalla Legge 401/90, stabilisce contatti con le principali istituzioni, enti e personalità del mondo culturale coreano al fine di favorire proposte e progetti di conoscenza della cultura italiana; promuove manifestazioni culturali e mostre; assicura collaborazione a studiosi e studenti italiani nella loro attività di ricerca all'estero, fornisce informazione sulla vita culturale italiana e promuove la diffusione della lingua.

Le linee generali d'indirizzo, che tengono conto di quanto impartito da codesta direzione Generale sulla base di quanto emerso nelle periodiche riunioni di coordinamento d'area sviluppano e approfondiscono quanto già svolto nel precedente anno e tendono a consolidare la forte crescita dell'IIC sia in termini quantitativi sia qualitativi in materia di offerta culturale italiana con un'ottimizzazione del meccanismo gestionale dell'autofinanziamento.

Tra gli obiettivi particolari si è dato risalto all'arte contemporanea, al design, al cinema, alla musica e, soprattutto, all'editoria in coincidenza con la partecipazione dell'Italia quale Ospite d'onore alla Fiera Internazionale del Libro di Seoul.

**Sede**

L'Istituto Italiano di Cultura di Seoul è, dal 1 Giugno 2009, all'interno dell'Ambasciata con la quale è stato stipulato un contratto di locazione autorizzato con Messaggio DGAA n.64880153212 del 7/05/2009. Esso ha una superficie di 75 mq, risponde alle normative sulla sicurezza dei luoghi di lavoro, introdotta dal DPR 81/08 ma non ha un accesso proprio e indipendente: vi si accede dall'Ambasciata e per motivi di sicurezza i codici di accesso non sono forniti al Direttore, con conseguente limitazione di autonomia in caso di prolungati orari di lavoro o di necessità durante il fine settimana. L'Istituto non ha accesso diretto ai servizi igienici e il personale deve servirsi di quelli dell'Ambasciata o di quelli esterni situati sul pianerottolo di accesso. Non vi è inoltre una fonte diretta di acqua potabile.

L'Istituto non risponde invece alle esigenze di visibilità proprie di un Istituto di cultura: la dislocazione dell'edificio a margine di una strada a grande percorrenza (10 corsie), punto di raccordo tra un tunnel e un ponte che collegano il nord con il sud della città, la connotazione residenziale per stranieri del quartiere e quindi la mancanza di una popolazione esclusivamente coreana, l'assenza dei poli di aggregazione tipici della vita coreana (mall, o concentrazione di negozi) e infine la difficoltà di parcheggio, rendono la zona inadeguata al criterio di visibilità e frequentazione dei servizi (biblioteca, emeroteca e mediateca).

L'Istituto non ha sala multifunzionale o espositiva. È possibile utilizzare quella dell'edificio, immobile di pregio architettonico con hall dedicata all'arte contemporanea, dietro pagamento di una somma a una fondazione culturale privata.

Una collocazione in diverso quartiere e direttamente a livello strada gioverebbe notevolmente a livello di visibilità. Il paragone con i centri culturali degli altri paesi europei, soprattutto Germania, è per noi sfavorevole.

**Risorse Umane**

L'organico effettivo, nel corso del 2015, è stato il seguente:

Angelo Gioè, Direttore, ha intrattenuto i rapporti con le Istituzioni e le personalità culturali della Corea e ha elaborato il

programma delle attività culturali sulla base anche delle richieste locali e in un'ottica di Sistema Paese;

Park Woo Sook, impiegata, con contratto di lavoro a tempo indeterminato regolato dalla legge locale, è stata adibita principalmente ai servizi di collaborazione amministrativa nel settore manifestazioni culturali e traduzione. Ha inoltre formato la nuova impiegata Kim hyo Jin sulla contabilità'.

Kim Hyo Jin, impiegata, con contratto di lavoro a tempo indeterminato regolato dalla legge locale, è stata adibita principalmente ai servizi di collaborazione amministrativa nel settore contabilità' e relazioni con le Università' /borse di studio.

Ahn Soyeon, contratto interinale con la ditta CAPSTEC, stipulato nel pieno rispetto della normative italiana e locale e con la massima tutela per l'Amministrazione nella direzione più volte segnalata dai Messaggi ministeriali (da ultimo Mess. 01814872013-08-09) è stata adibita a mansioni di segreteria, rapporti con il pubblico, traduzioni coreano/inglese e viceversa, ed eventi culturali.

#### **Risorse Finanziarie**

Le risorse finanziarie dirette di questo Istituto sono insufficienti per garantire eventi di grande visibilità mediatica prodotti dall'Istituto. Per tale motivo gli eventi culturali sono quasi sempre in collaborazione con Enti locali (es. Korea Foundation) Fiere ( es.SIBF) e Festival ( es. Pucheon Festival, Seoul International Music Festival etc.) L'Istituto Italiano di Cultura conta, infatti, sulla sola dotazione ministeriale , a cui si aggiunge una somma, quasi irrisoria, dovuta alla gestione indiretta dei corsi di Lingua presso l'Università Sogang. Ben diversa è la situazione per le risorse indirette, alquanto notevoli, dovute alla cessione di spazi e alla presa in carico di allestimenti per mostre o costi organizzativi per altri eventi, da parte delle istituzioni coreane partner nella programmazione culturale. Tali ultime risorse non sono però sufficienti qualora si volessero proporre grandi eventi d'arte o musicali. La dotazione finanziaria del 2015 è stata di 164.000 euro, a cui si sono aggiunti 6000 euro di integrazione dotazione 2014 arrivata a Gennaio 2015 e 38.000 di integrazione sul bilancio 2015 arrivata a fine Dicembre dello stesso anno. Tale integrazione era stata chiesta per eventi aggiuntivi sorti a fine anno e per la promozione dei corsi di italiano da aprirsi presso l'IIC ma non è stato possibile spenderla a chiusura anno e a eventi già terminati.

In Corea, durante l'amministrazione dell'attuale presidente, è stato avviato un consistente processo di cultural diplomacy o soft power, come una delle chiavi di sviluppo dell'economia e di creazione di flussi turistici. L'attenzione non è solo su quanto si produce localmente in termini di cultura, ma anche su quanto si importa , soprattutto dalla cultura occidentale. Presso il Seoul Arts Center, sin dalla sua nascita negli anni Novanta, e durante il corso di ogni anno, si tengono mostre di grande richiamo, ad esempio, negli ultimi anni, Gli Impressionisti, Gauguin, Monet, Modigliani, Munch, Mucha, Botero, Frida Kahlo, Collezione Philips di Washington DC, Collezione del Museo Nazionale di Colonia e, nei prossimi mesi, la Collezione del Museo Nazionale del Venezuela con una selezione di opere di Picasso e degli Impressionisti. Tali mostre sono realizzate o da organizzazioni private a scopo di lucro o con un intervento diretto da parte di Fondazioni o Paesi che intendono promuovere la loro cultura ( non solo arte: ad esempio i musical americani sono molto diffusi e di successo). Qualora si volesse prevedere un piano ragionato di promozione della cultura italiana su grande scala, con almeno due grandi eventi l'anno, bisognerebbe incrementare notevolmente il budget dell'IIC o coinvolgere, attraverso il MAECI, le grandi Fondazioni italiane per la cultura le quali troverebbero in Corea un pubblico attento, interessato e curioso.

Il costante impegno verso la comunicazione mediatica che ha generato una maggiore visibilità esterna sarà accresciuto al fine di attrarre maggiori risorse locali per la programmazione culturale e nuove collaborazioni sul fronte istituzionale italiano.

### **Corsi di Lingua e Cultura italiana**

La normativa coreana fa divieto alle istituzioni straniere pubbliche di realizzare profitti da gestione diretta di qualsivoglia natura, se non sottostando alle imposizioni fiscali locali. Il British Council, a titolo di esempio, e' stato costretto a dichiararsi come scuola e paga le tasse al fisco coreano. Tale situazione e' stata determinata dall'alto numero di studenti (circa 35.000) e dalla concorrenza alle scuole coreane a cui viene sottratta ampia fetta di mercato. Francia Germania e Giappone, invece, organizzano corsi senza pagar tasse. Molto probabilmente, avendo il Goethe Institute superato le 5000 unita' di studenti, il caso si riproporra' presto per la Germania.

Per tale ragione sussiste una gestione indiretta dei corsi dell'IIC i cui proventi vengono divisi con il centro ospitante, cioè l'Università Sogang di Seoul. La pianificazione dei corsi e la logistica vengono concordati con l'Università mentre la supervisione didattica è di pertinenza dell'Istituto (art. 17 D.M 392/95). L'Università sembra però, ultimamente e a causa di cambio nella direzione, piuttosto contraria a recepire elementi di novità quali l'introduzione del CEFR e esami di certificazione linguistica CELI o CILS. Ciò determina che i corsi siano sempre di livello basso e che la dispersione degli studenti sia alta dopo i primi corsi. Ciononostante, durante il 2015 c'e' stato un numero piu' alto di studenti rispetto agli anni passati. La nuova gestione ha inoltre aumentato i costi di gestione ab origine. Tali costi sono attualmente del

42%: dal restante 58 % vengono pagati gli insegnanti e il ricavo viene diviso tra il Centro studi e l'IIC.

Esiste un lettorato affidato alla Prof.ssa Adorno, la quale presta servizio presso la Sogang University e presso Hongkik University insegnando basic Italian e Cultura e societa'

Non e' stato organizzato alcun corso di aggiornamento per gli insegnanti nel 2015.

### **Attività culturali**

Nei prospetti allegati sono elencati gli eventi organizzati dall'IIC di Seoul divisi per area tematica e con l'indicazione dell'Istituzione coreana partner che ha ospitato l'evento. L'organizzazione di eventi è in stretta connessione con partner culturali coreani i quali assicurano a) il reperimento di spazi gratuiti e la fornitura di strutture, servizi e personale per lo più gratuiti; b) il vantaggio di una promozione e di una visibilità assicurate attraverso i canali di promozione di ogni singolo centro; c) lo stabilimento di una notevole rete di contatti nonché, infine, d) una programmazione integrata nel sistema delle iniziative di spettacoli e intrattenimenti sul territorio coreano.

Il 2015 è stato caratterizzato da una serie di eventi di spessore culturale in linea con quanto proposto l'anno precedente durante le celebrazioni dei 130 anni di relazioni diplomatiche Italia-Corea. E' stata quindi assicurata una linea di continuita' sia in numero di eventi sia in qualita' con indubbio ritorno di immagine.

Tra gli eventi di rilievo si segnalano le mostre d'arte dedicate a Valerio Rocco Orlando, Novello Finotti, a Pompei, a Sandro Chia e a Modigliani, le mostre di design dedicate a Riccardo Dalisi e Alessandro Mendini. Grandi eventi anche nel campo musicale con concerti di classica e jazz e la partecipazione di artisti noti quali Giuseppe Andalaro, Danilo Rea, Giuseppe Albanese, Leonora Armellini, trio Kekko Fornarelli. Si segnalano altresì le produzioni operistiche di compagnie private con l'apporto dell'IIC e di grandi istituzioni italiane soprattutto per gli allestimenti scenici. Di notevole impatto la Lucia di Lammermoor e il Trittico.

Grande presenza italiana anche nei maggiori festival cinematografici; da segnalare una retrospettiva integrale dedicata a Luchino Visconti, una sul cinema post Seconda Guerra mondiale organizzata in ambito Eunic e la quarta edizione di Venice in Seoul rassegna dei film italiani proiettati a Venezia durante il festival del Cinema. Di particolare rilievo la Fiera Internazionale del Libro di Seoul con Italia Ospite d'onore e la partecipazione di una folta delegazione di scrittori e intellettuali italiani.

### **Collaborazioni**

La collaborazione e' stata intensa, anche se non necessariamente legata a eventi, con Musei, Fondazioni, Gallerie, Università, Associazioni culturali che promuovono cultura in Italia nei campi specifici di interesse della

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150**  
**BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2015**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

programmazione.

Vi e' stata sinergia con gli attori del sistema-Paese: Ambasciata, ICE, ENIT, Camera di Commercio. Con l'Ufficio ICE la collaborazione e' stata particolarmente rilevante per la Fiera del Libro di Seoul dove l'Italia e' stata ospite d'onore. Sul fronte coreano, la collaborazione e' in primis con il MoFAa ( Ministero degli Affari Esteri ) attraverso la Korea Foundation, potentissimo organismo che si occupa della collaborazione con gli Istituti culturali stranieri per lo sviluppo della cultura straniera e della penetrazione della cultura coreana all'estero, e con il MCST ( Ministero della Cultura, dello Sport e del Turismo) attraverso le numerose agenzie che ad esso fanno capo : KOCIS ( Korea Cultural Information Service), KCTI ( Korea Culture and Tourism Institute), KAMS (Korea Arts Management Service),PAMS (Performing Arts Market Seoul), ARKO (Art Council Korea). Le collaborazioni sono state intense con gli organizzatori dei Festival piu'importanti sia nell'ambito della musica sia del cinema.

**Conclusioni**

I risultati del 2015 sono stati ottenuti con una attenta politica di autofinanziamento, tanto più necessaria in assenza di corsi di lingua a gestione diretta. Il ricorso, infatti, ai partner locali consente il reperimento di spazi espositivi o performativi il cui costo sarebbe impossibile da sostenere da parte di questo Istituto. Ciò non toglie che la riduzione sia dei finanziamenti ministeriali verificatisi negli ultimi anni sia del personale addetto appaia preoccupante per il mantenimento dello standard qualitativo dell'attività culturale al quale il pubblico coreano è ormai abituato. Ciò a fronte di un carico di lavoro di carattere amministrativo più forte rispetto agli anni precedenti. Sono stati, infine, privilegiati eventi di alto profilo culturale all'interno dei maggiori Festival del Paese, poiché essi possono garantire una partecipazione italiana in un contesto ormai consolidato e di grande visibilità con una spesa contenuta da parte dell'IIC.

## ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150

## RIASSUNTO GENERALE DEL MOVIMENTO AMMINISTRATIVO DELL'ESERCIZIO 2015

OPERAZIONI	CONSISTENZE PATRIMONIALI					
	Fondi presso l'Istituto cassiere	Titoli e Valori	Biblioteca	Mobili attrezzature e automezzi	Totale	Fondo di fine rapporto
Situazione inizio esercizio	30.002,890	0,000	58.856,910	3.919,190	92.778,990	0,000
Aumenti durante esercizio	369.918,558	0,000	8.802,340	0,000	378.720,898	0,000
Totale	399.921,448	0,000	67.659,250	3.919,190	471.499,888	0,000
Diminuzioni durante l'esercizio	352.493,065	0,000	0,000	247,200	352.740,265	0,000
Situazione alla fine dell'esercizio	47.428,383	0,000	67.659,250	3.671,990	118.759,623	0,000



GESTIONE DEL FONDO SCORTA  
ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150

VALUTA: EUR

ANNO: 2015

Al 31/12/2015

CONSISTENZA ALL'INIZIO DELL'ESERCIZIO: 100.638,870

Versamenti effettuati durante l'esercizio

31/03/2015 Interessi bancari attivi sul conto fondo scorta in euro 0,360

Somme reintegrate dall'Istituto

TOTALE MOVIMENTI ATTIVI: 0,360

Prelievi effettuati durante l'esercizio

Somme anticipate al conto di gestione

TOTALE MOVIMENTI PASSIVI: 0,000

CONSISTENZA DEL FONDO SCORTA A FINE ESERCIZIO: 100.639,230

## ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA SEOUL - 3090150

Esercizio: 2015

## ELENCO CAMBI VALUTARI

Dal: 01/01/2015 Al: 31/12/2015

Data	N. Giornale	Importo Uscita	Valuta Uscita	Importo Entrata	Valuta Entrata	Tasso	Causale
16/01/2015	3 - 4	10.000,00	EUR	12.421.700,000	KRW	1.242,170	Conversione di valuta da Euro in KRW
27/02/2015	41 - 42	4.000,00	EUR	4.880.480,000	KRW	1.220,120	Conversione di valuta da Euro in KRW
10/04/2015	80 - 81	10.000,00	EUR	11.573.400,000	KRW	1.157,340	Conversione di valuta da Euro in KRW
28/05/2015	125 - 126	30.000,00	EUR	35.899.200,000	KRW	1.196,640	Conversione di valuta da Euro in KRW
23/09/2015	223 - 224	35.000,00	EUR	45.934.350,000	KRW	1.312,410	Conversione di valuta da Euro in KRW
26/10/2015	242 - 243	22.000,00	EUR	27.252.500,000	KRW	1.238,750	Conversione di valuta da Euro in KRW
18/12/2015	341 - 342	2.000,00	EUR	2.540.180,000	KRW	1.270,090	Conversione valutaria da Euro in KRW
31/12/2015	359 - 360	3.033,81	EUR	3.855.072,000	KRW	1.270,703	Conversione valutaria da Euro in KRW